



GPS EPIRB GlobalFix Pro

www.svb.de



MANUEL D'UTILISATION



EN CAS D'URGENCE



1 Déployer la balise

Catégorie I (déploiement manuel et automatique)



Déploiement manuel



Catégorie II (déploiement manuel uniquement)

Déploiement manuel



OU

En cas d'urgence, sans évacuation - La balise peut être activée manuellement sur son support si le ciel est dégagé.

2 2 méthodes d'activation

Activation manuelle



1. Activation manuelle
Coulissez la protection de gauche à droite pour briser le scellé témoin



2. Maintenez le bouton "ON" enfoncé pendant 1 seconde (pour Chirp/Chirp), maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes.

OU

Activation dans l'eau



Activation dans l'eau - la balise doit être hors de son support et mouillée

Séquence diode et stroboscope après activation

ON - Transmission 406 MHz et GPS




ON - Transmission 406 MHz seul



Sécurisez la balise à l'aide de la drague ou du cordon à votre poignet, radeau ou gilet de sauvetage.
L'émission des messages commencera 50 secondes après l'activation de la balise, et se répétera toutes les 50 secondes pendant 48 heures.

LEGENDE :  Diode Verte

 Diode Rouge

 Diode stroboscopique

SOMMAIRE

UTILISATION D'URGENCE	2
SOMMAIRE	3
ENREGISTREMENT	4
FONCTIONNEMENT DE LA BALISE	4
ANATOMIE DE LA BALISE	5
UTILISER LA BALISE	6
INSTALLATION DE LA BALISE	8
ENTRETIEN DE LA BALISE	12
ANNEXE A - DESCRIPTION TECHNIQUE	13
ANNEXE B - RESTRICTIONS D'UTILISATION / SCENARIOS OPERATIONNELS	14
DIRECTIVES DE REVISION ET D'ENTRETIEN DES BALISES EPIRB PAR UN ORGANISME AGRÉÉ IMO	

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES REMARQUES ET NOTES AVEC ATTENTION.

NOTE concernant la marchandise

Ce manuel est valable pour le paramétrage de toutes les balises V4 GlobalFix™.

PROPRIETAIRE _____
NAVIRE _____
INDICATIF RADIO _____
MMSI _____
EPIRB UIN _____

ENREGISTREMENT

Propriétaire d'une balise de détresse 406 MHz (EPIRB), vous êtes tenus par la loi d'enregistrer votre balise auprès du Registre des balises de détresse 406 MHz de votre pays - et d'en effectuer la mise à jour tous les deux ans. Pour trouver le registre de votre pays, rendez-vous sur : www.acrartex.com/support/registrations.
**La balise doit être re-programmée et les renseignements d'enregistrement mis à jour en cas de changements de domicile du propriétaire et de pavillon d'enregistrement du bateau.

VOTRE SAUVETAGE PEUT ÊTRE RETARDÉ SI VOTRE BALISE N'EST PAS CORRECTEMENT ENREGISTRÉE !

En France l'enregistrement d'une PLB se fait en ligne. Vous devez d'abord créer un compte sur <https://registre406.cnes.fr>

Rendez-vous sur www.acrartex.com/support/registrations pour plus de pays. D'autre part, de nombreux pays autorisent l'enregistrement en ligne sur la base de données internationale des balises 406 MHz (IBRD) www.406registration.com.

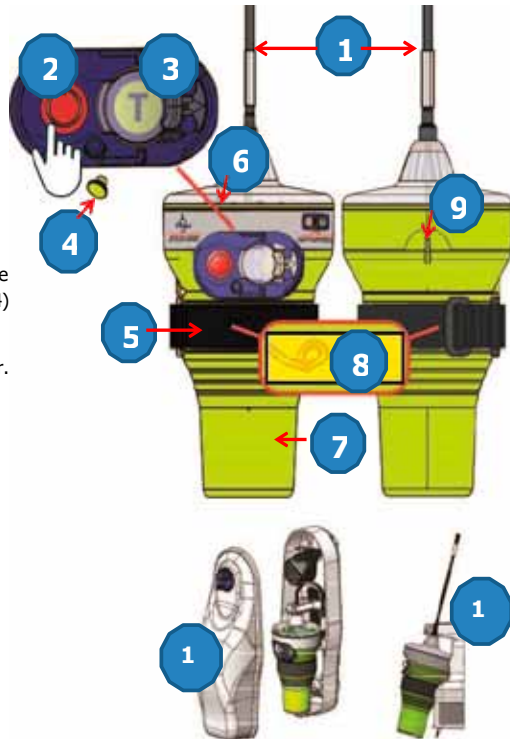
COMMENT FONCTIONNE LA BALISE



Plus d'informations sur www.cospas-sarsat.org

ANATOMIE DE VOTRE BALISE

1. Antenne
2. Bouton d'activation
3. Bouton Auto-Test
4. Sceau témoin
5. Dragonne
6. GPS interne
7. Batterie remplaçable - durée de vie 10 ans (pièce de rechange n°1104)
8. Cordon - Sécurise l'EPIRB lorsque activée pour l'empêcher de dériver.
9. Cran de verrouillage - Assure l'installation à l'endroit de la balise, sur les supports de catégories 1 et 2.
10. Support Catégorie 1 - Inclus avec P/N 2830 (déploiement automatique ou manuel)
11. Support Catégorie 2 - Inclus avec P/N 2831 (déploiement manuel seulement)



UTILISATION DE LA BALISE

ATTENTION : l'utilisation de cet émetteur 406 MHz est autorisé uniquement en cas de danger grave et imminent. Son utilisation intempestive entraînera une punition sévère.

NOTE : l'émission des signaux 121,5 MHz et 406 commence 50 secondes après l'activation de la balise. Suite à la première émission, les signaux 406 MHz sont émis en continu à des intervalles de 50 secondes pendant 48 heures minimum.

Déploiement manuel et activation

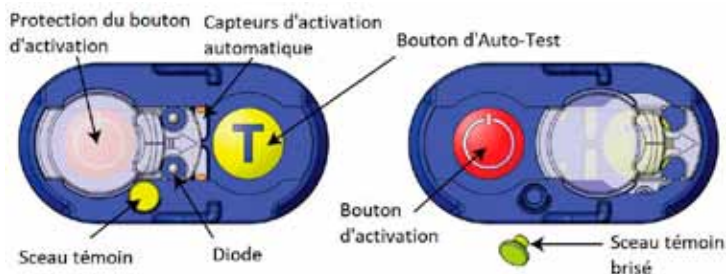
Pour déployer et activer la balise catégorie I ou II, procédez comme suit :

- 1.) Dégagez la balise de son support.
- 2.) Activez la balise en l'immergeant.

OU couisissez la Protection du Bouton d'Activation sur le Bouton test, en brisant le sceau témoin. Puis, maintenez le Bouton d'Activation enfoncé pendant deux secondes minimum ou jusqu'à ce que la diode rouge se mette à clignoter.

NOTE : lorsque le sceau témoin est brisé, il peut être remplacé dans un centre de révision ACR.

La balise peut également être activée manuellement en la laissant en place dans son étrier. Dans ce cas, assurez-vous que son environnement est bien dégagé vers le ciel.



Éteindre la balise

Pour désactiver une balise activée manuellement, maintenez le bouton d'activation enfoncé pendant au moins 03 secondes ou jusqu'à extinction de la diode rouge clignotante. Pour désactiver une balise activée automatiquement (immergée), sortez-la de l'eau et faites-la sécher.

ATTENTION : Si vous ne parvenez pas à désactiver la balise, enlevez les vis qui maintiennent la batterie et dégagez-la de la balise. Renvoyez la balise à ACR Electronics pour une révision.

Quand activer et déployer la balise en cas d'urgence :

- NE PAS** activer la balise si d'autres moyens de sauvetage sont possibles.
- NE PAS** activer la balise lorsqu'elle est tenue en main (dans la mesure du possible).
- NE PAS** couvrir le récepteur GPS de la balise avec les mains.
- NE PAS** porter ou attraper la balise par l'antenne.
- NE PAS** éteindre la balise, quelle que soit la raison (même pour économiser la batterie).
- NE PAS** faire fonctionner la balise à l'intérieur du radeau de survie ou sous un abri.
- NE PAS** attacher la balise à son support ou au navire.
- SUIVRE** les instructions d'activation décrites sur la balise ou dans ce manuel.
- S'ASSURER** que rien ne s'interpose entre la balise et le ciel pour une meilleure réception GPS.
- GARDER** l'antenne dirigée vers le ciel pour émettre le meilleur signal possible.
- EMPORTER** la balise avec soi en cas d'abandon du navire.
- ATTACHER** la balise au radeau de sauvetage à l'aide du cordon et la laisser flotter.
- ACTIVER** manuellement la balise si elle ne se déclenche pas automatiquement.
- LAISSER** la balise activée jusqu'à l'arrivée des secours.

Comportements à observer à bord :

- NE PAS** tenir ou porter la balise par l'antenne.
- NE PAS** monter la balise et son support à proximité des grandes structures ou des zones magnétiques.
- NE PAS** attacher le cordon de la balise au support ou tout autre élément du bateau.
- NE RIEN** placer devant la balise et son support.
- NE PAS** nettoyer la balise avec autre chose qu'un chiffon humide ou de l'alcool dénaturé.
- MONTER** la balise et son support dans un endroit dégagé et visible de tous.
- MONTER** la balise et son support touches visibles.
- SUIVRE** les recommandations d'entretien.
- TESTER** la balise une fois par mois.
- CONTACTER** le service de maintenance en cas de défaillance.

Indication diode d'activation et de GPS



Fausse alertes

Si la balise est activée accidentellement pendant plus de 50 secondes, elle émet un signal numérique en salves. Un test effectué après l'émission d'un signal échouera puisque le témoin d'intégrité de la batterie sera affecté. Un navire professionnel, subissant une inspection annuelle par les autorités maritimes, a l'obligation de changer la batterie de sa balise en cas de violation du témoin d'intégrité de cette dernière.

Signalement

En cas de fausse alerte, contactez les autorités de recherche et de sauvetage les plus proches. Communiquez-leurs les informations suivantes :

Le Numéro Unique d'Identification (UIN) à 15 chiffres, inscrit sur le côté de la balise. L'heure et la date d'activation.

La durée et la cause de l'activation.

La localisation de la balise au moment de l'activation.

Pour rapporter une fausse alerte en France, contactez le CROSS de votre zone (ASN canal 70 – Numéro de téléphone abrégé 196)

Pour rapporter une fausse alerte aux États-Unis, contactez les gardes côtes au 1-855-406-USCG (8724).

Pour rapporter une fausse alerte dans tout autre pays, contactez les autorités locales dont dépend votre balise.

En France, les balises sont enregistrées auprès de

FMCC COSPAS/SARSAT

CNES

18, Av Edouard Belin 31 401 TOULOUSE Cedex 09 – FRANCE

Fax : 33 (0)5.61.27.48.78

Tél : 33 (0)5.61.27.46.36

E-mail : fmcc@cnes.fr

INSTALLER LA BALISE

Étape 1 : Trouvez l'emplacement adéquat.

À éviter :

- Vibrations.
- Exposition aux éléments (en particulier le soleil).
- Impacts (panneaux, équipements, personnes).
- Vapeurs dangereuses.
- Gaz d'échappements.
- Produits chimiques (solvants).
- Emplacements pouvant être encombrés par des objets (même temporairement).



ATTENTION : les supports de catégorie I doivent être installés dans un endroit dégagé, afin de permettre l'éjection de la balise hors du navire en cas d'immersion.



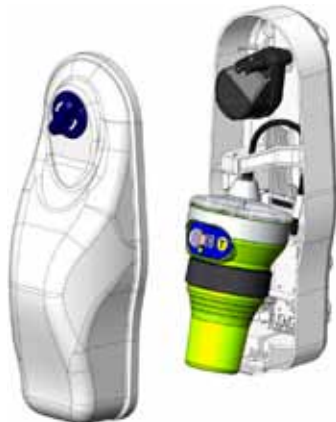
ATTENTION : les supports de catégorie II doivent être installés dans un endroit protégé facilement accessible.

Étape 2 : Fixer le support

Montage du support catégorie I : enlevez le couvercle du support en pivotant le bouton à ressort de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dégagez la balise du support.

NOTE : LES VIS ET RONDELLES NE SONT PAS FOURNIES.

Montage du support catégorie II : l'emplacement de montage doit être facilement accessible.



Dégagez la balise de son support. Utilisez le gabari de montage fourni pour déterminer les perçages.

NOTE : LES VIS ET RONDELLES NE SONT PAS FOURNIES.



Étape 3 : Installer la balise.

Réinsérez la balise sur son support les boutons ON/Test faisant face (voir page 11).

Pour enlever l'HydroFix HRU périmé.

1. Entretien régulier de la balise

Inspectez la balise, le support et le boîtier tous les 90 jours minimum. Essuyez à l'aide d'un tissu humide afin d'enlever d'éventuelles saletés. Contactez ACR Electronics Technical Service at +1 (954) 981-3333, en cas de besoin.

ACR recommande une révision de la balise par un Organisme Agréé ACR, tous les 5 ans.

2. Remplacement de la batterie

La batterie du V4 GlobalFix™ est remplaçable. Les nouvelles batteries sont disponibles chez les distributeurs ACR partout dans le monde (consultez le site ACR www.acrartex.com). La batterie doit être remplacée tous les 10 ans à partir de sa date de fabrication.

NOTE : certains navires sont soumis à un entretien à terre, la batterie de leur balise doit être remplacée par un centre de maintenance à terre agréé.

3. Entretien du support et de l'HydroFix HRU Catégorie I

Les supports catégorie I nécessitent de remplacer l'HydroFix HRU tous les deux ans. Maintenez la balise éloignée de l'eau lorsqu'elle est hors de son support. Le HydroFix HRU possède un cran qui permet de le verrouiller sur son support. Si vous considérez la tige de l'HydroFix HRU comme le milieu d'une horloge l'HydroFix HRU correctement installé est positionné à 7h, tel qu'illustré sur la figure ci-dessous, à gauche. Installez un nouvel HydroFix HRU.

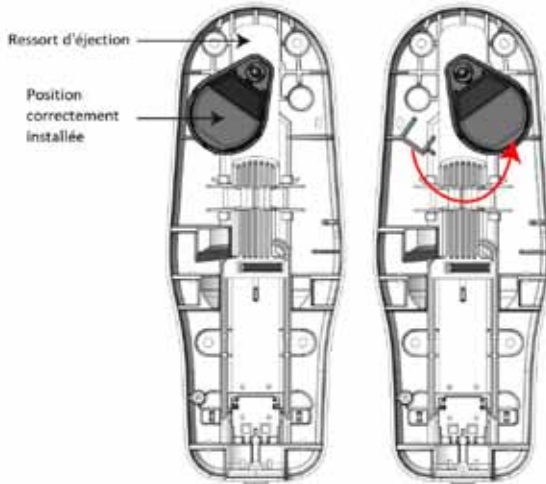


Figure 1 : Enlever l'HydroFix HRU.

Patent No. 7,435,148

Expiration du déclencheur hydrostatique : uniquement pour les balises de catégorie I. La validité du HydroFix HRU est de 2 ans à partir de la date de son installation ou 4 ans à partir de la date de production. Lors de l'installation du nouvel HydroFix le propriétaire de la balise a la responsabilité d'inscrire la date d'expiration du nouvel HydroFix sur son journal, comme suit :

Model: HRU-100				Part No. 9490.1	
Expiry Date / Gebrauchszeit / Valldate / Validita					
2016		2017		2018	
JAN 1	FEB 2	MAR 3	APR 4	MAY 5	JUN 6
JUL 7	AUG 8	SEP 9	OCT 10	NOV 11	DEC 12

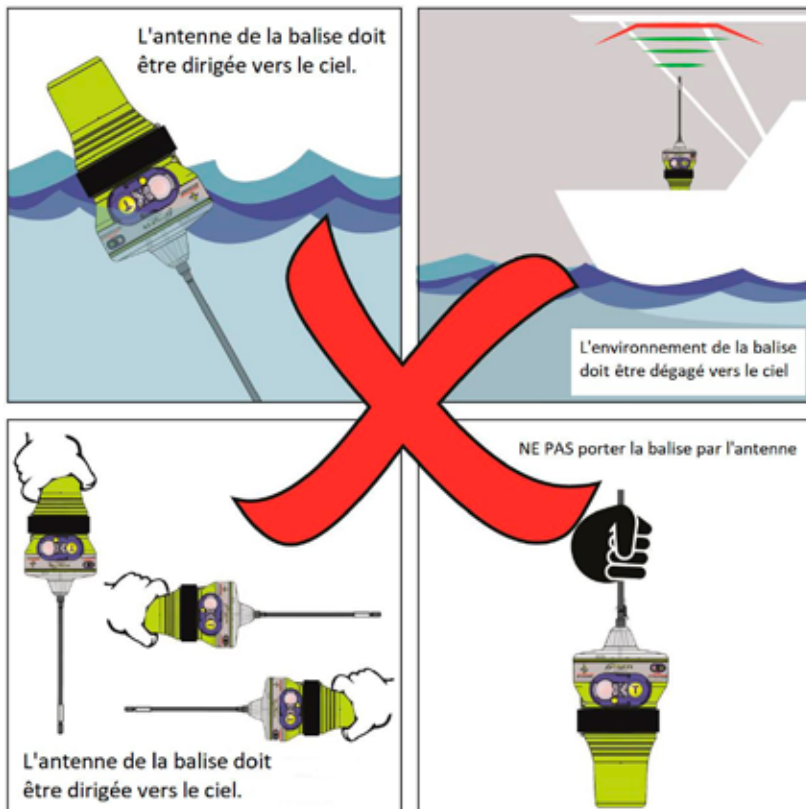
DISPOSE AFTER TWO YEARS FROM INSTALL DATE
OR 4 YEARS FROM DATE MANUFACTURED

ANNEXE A - DESCRIPTION TECHNIQUE

GENERALE / ENVIRONNEMENT	
Taille de la balise (sans l'antenne)	8,13 en H x 4,28 en L (206 mm H x 109 mm L)
Poids de la balise	764 g (27 oz)
Matériau de la balise	Polymère hautement résistant aux impacts et aux UV.
Couleur	ACR-Treuse™ (jaune haute visibilité)
Étanche	Testée à 10 m (33 ft) pendant 5 minutes
Flotte	Oui
Déploiement	Catégorie I : Libération hydrostatique automatique. Catégorie II : Libération manuelle
Batterie	
Fonctionnement	48 heures minimum, à -4°F (-20°C) (Classe 2)
Type de batterie et délai de remplacement	REPLACABLE PAR L'UTILISATEUR LiMnO ₂ 10 ans à partir de la date de production ou après une utilisation en situation d'urgence. Ne pas dépasser la date de péremption.
Températures d'utilisation et de stockage	-20° C à +55° C (-4° F à +131° F) (Classe 2) -30° C à +70° C (-22° F à +158° F) (Classe 2)
Émetteur 406 MHz	
Fréquence	406,040 MHz
Sortie	5 W +/- 2dB
Format de message numérique	Protocole de position standard (pour les États-Unis). La balise peut être préprogrammée sous d'autres formats dans un centre de révision agréé.
Type de modulation	Phase (16K0G1D)
Émetteur 121,5 MHz	
Fréquence	121,5 MHz
Sortie	50 mW +/- 3 dB
Type de modulation	AM (3K20A3X)
DIODE STROBOSCOPIQUE	
Couleur	Blanche
Puissance en sortie	1 CD (candela)
Clignotement	20-30 / min

Portée	visibilité 360°
GÉNÉRALE	
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • Catégorie I : Support de fixation, P/N 2832 • Catégorie II : Support de fixation, P/N 2833 • Kit de libération hydrostatique universel HydroFix™ (HRU), P/N 9490.1
Certifications :	<ul style="list-style-type: none"> • Type d'examen FCC, COSPAS-SARSAT, USCG, et MED EC (Module B) • Conforme aux standards GMDSS, RTCM, IEC et IMO
NOTE : Plus d'informations sur les certifications et déclarations de conformité sur le site internet : www.acrartex.com	

ANNEXE B – RESTRICTIONS D'UTILISATION / SCENARIOS OPERATIONNELS



GARANTIE ET REMARQUES

Garantie limitée

La garantie est valable 5 ans pour les défauts de matériaux et de constructions, à partir de la date d'achat du produit. Sous garantie, ACR Electronics s'engage à réparer ou remplacer l'appareil. Technical Service Department - ACR Electronics, Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, FL 33312-6645.

Mail : service@acrartex.com, Fax : +1 (954) 983-5087, Téléphone : +1 (954) 981- 3333.

Cette garantie n'est pas valable si le produit est endommagé. LA SOCIÉTÉ NE FAIT AUCUNE DECLARATION OU GARANTIE QUELCONQUE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE NEGOCIABILITE, D'APTITUDE POUR UN USAGE SPECIFIQUE, A L'EGARD DE CE PRODUIT. La société ne saurait être tenue responsable pour les dommages survenant suite à l'utilisation du produit.

Pour activer la garantie, enregistrez vous en ligne sur www.acrartex.com ou renvoyer l'appareil et le bon sous 10 jours.

Remarques :

ACR Electronics s'applique à produire un manuel d'utilisation de grand qualité,, néanmoins et en dépit des meilleurs efforts, les informations peuvent changer sans préavis. De plus des omissions et inexactitudes sont possibles. ACR décline toute responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité et l'actualité des contenus. Assurez-vous de posséder la dernière version du manuel d'utilisation en consultant le site internet www.acrartex.com.

©2016 par ACR Electronics, Inc. Tous droits réservés. La reproduction, même partielle, n'est possible qu'avec l'assentiment ACR Electronics, Inc.

Des améliorations apportées au produit peuvent en modifier les caractéristiques sans préavis. Toutes les marques et noms de produits cités dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Directives de révision et d'entretien des balises EPIRB par un organisme agréé IMO.

Toutes les nouvelles balises fabriquées par ACR Electronics, Inc. doivent être testées et approuvées comme exigé par la réglementation SOLAS reg.IV/15.9.2 , en accord avec les "Directives d'entretien des EPIRB par un organisme agréé" MSC/Circ.1039 dans les 5 années selon :

- les exigences nationales et/ou ;
- les exigences SOLAS concernant les navires de transports de passagers (> 12 passagers) et les navires cargo (>300GT) engagés dans le transport international ou ;
- La date d'expiration est indiquée sur l'étiquette de la balise.

Numéro du constructeur et Identification du programme :

www.svb.de